

MUNICIPALITÉ DE RAPIDES-DES-JOACHIMS

AGENDA

Ordinary session of September 11, 2025

1. OPENING OF THE SESSION

2. ADOPTION OF THE AGENDA

Resolution

2.1 Adoption of the agenda of September 11, 2025

3. DECLARATION OF CONFLICT *(if applicable)*

4. ADOPTION OF THE MINUTES

Resolution

4.1 Adoption of the minutes of the regular meeting held on August 14, 2025

5. MAYOR'S AND COUNCILLOR'S REPORT

5.1 Mayors report

6. CORRESPONDANCE *(10 minutes)*

7. TABLING OF DOCUMENTS

Resolution

7.1 EMPLOYEE LAY OFFS

WHEREAS the public works and campground attendant employees are seasonal;

Moved by:

Seconded by:

AND RESOLVED THAT council authorizes director general, Alana Bowes, to lay off the public works employees due to a lack of work, effective Friday, October 10, 2025;

AND RESOLVED THAT council authorizes director general, Alana Bowes, to lay off the campground attendant employee due to a lack of work, effective Sunday, October 12, 2025;

AND RESOLVED one public works employee will remain employed on an 'on call' part-time basis throughout the fall and winter;

Resolution

7.2 FEES AND REGULATIONS OF CAMPING MCCONNELL – AMENDED BY-LAW 2024-0502-01;

WHEREAS a notice of motion to amend by-law 2024-0502 was given by Stephany Rauche at the regular sitting of council on August 14, 2025;

WHEREAS Draft By-Law 2025-0502-01 was read and adopted by council during the regular sitting of council on August 14, 2025;

WHEREAS in the opinion of council, there is a need to revise and bring up to date the present by-law;

WHEREAS the Municipality of Rapides-des-Joachims signed two (2) leases with the Minister of natural resources, wildlife and parks, on September 2nd 2003, being lease N° 700 243 000 and lease N° 700 243 001;

WHEREAS the agreement stipulates that the Minister leases to the Municipality of Rapides-des-Joachims, exclusively for commercial

MUNICIPALITÉ DE RAPIDES-DES-JOACHIMS

camping purposes, the land hereinafter designated and described, with a total area of approximately 65,550 square metres:

- Canton Aberdeen, Rang III, Lot 34
- Canton Aberdeen, Rang III, Lot 35
- Canton Aberdeen, Rang III, Lot 35, Parcel 6

WHEREAS it is necessary to regulate the management of Camping McConnell as well as the collection of all campground related fees;

CONSIDERING that the GST and QST has been included in the pricing of all campground related fees since 2021;

WHEREAS all Camping McConnell related fees are outlined in Appendix ‘A’ which forms an integral part of this by-law and may be revised and amended by the municipal council from time to time;

WHEREAS the Camping McConnell seasonal contract as outlined in Appendix ‘C’ which forms an integral part of this by-law and may be revised and amended by the municipal council from time to time;

WHEREAS no other amendments have been made to this by-law in the past nor since the adoption of the draft amended By-Law 2024-0502-01;

WHEREAS the insertion of sub-articles 2.23.1, 2.28.1, 2.29.1, 2.34, 2.35, 2.36, 4.1.2, 4.4, 5.3, 6.9.1, 6.10, 8.1.1, 8.2.1 and Appendix ‘C’ have been added during this amendment;

WHEREAS Sub-articles 2.25, 3.1, 4.2, 6.1, 6.9, 7.1, 8.1 and 9.1 have been amended as clearly indicated in the draft amended By-Law 2024-0502-01;

WHEREAS Sub-article 8.2 has been removed and replaced by sub-article 8.2.1;

Moved by:
Seconded by:

AND RESOLVED THAT By-Law 2024-0502-01 be adopted as follows:

ARTICLE 1 OBJECTIVE

- 1.1 Control and manage with fairness the expenditures and revenues of Camping McConnell which the Municipality of Rapides-des-Joachims manages;
- 1.2 Provide Camping McConnell users with a policy based on transparency and equitable management, establishing rules, standards and procedures;

ARTICLE 2 REGULATIONS

- 2.1 All persons camping at and/or visiting the Campground must pay fees as identified in Appendix ‘A’ of this By-Law;
- 2.2 All persons within the Campground area must abide by the rules established by the Municipality of Rapides-des-Joachims;
- 2.3 No person shall behave in a manner that disturbs others (partying, vulgar language, etc.);

MUNICIPALITÉ DE RAPIDES-DES-JOACHIMS

- 2.4 No person shall make excessive noise (loud music, ATV's, etc);
- 2.5 No person shall make a fire anywhere other than the fire pits on their sites;
- 2.6 No person shall cut any trees or wood from the forest for any purpose, including campfires;
- 2.7 No person shall drive mopeds, motorcycles or any other ATV through the Campground to go use the facilities at the main building, they can only be used for recreational purposes to leave the site and go to the trails;
- 2.8 Weapons of any sort such as firearms, air guns, firecrackers, bows & arrows, slingshots, knives, etc are strictly prohibited and will result in confiscation and/or expulsion without refund;
- 2.9 Possession, consumption or trafficking of drugs will result in immediate expulsion without refund;
- 2.10 Alcohol and cannabis may only be consumed at the persons campsite;
- 2.11 All vehicles operating in the park must respect the speed limit of 5km/hr;
- 2.12 Glass bottles and containers are strictly prohibited on the beach for safety reasons;
- 2.13 All persons must dispose of garbage and waste in the designated area;
- 2.14 All seasonal campers are responsible for keeping their own site clean and free of garbage and debris;
- 2.15 All persons must participate in recycling;
- 2.16 Pets are allowed on the campground but not on the beach. All pets must be tied up or on a leash at all times and their droppings must be collected and disposed of in the garbage;
- 2.17 Campers must be at least 18 years of age to rent a campsite;
- 2.18 Children under 12 years of age must be supervised at all times. At no time can a minor be left unattended;
- 2.19 All persons who break or destroy property and/or equipment through negligence must pay for its repair and/or replacement;
- 2.20 All campers must report their arrival and departure to the campground attendant;
- 2.21 No person shall take shortcuts through sites on foot, bicycle, ATV or other;
- 2.22 At no time are fireworks allowed on campsites or at the beach unless permission is granted by the Municipality ahead of time;
- 2.23 All persons must respect the rules of the environment and not discharge sewage on campsites. The campground provides the necessary equipment for each camper to dump wastewater and sewage in the septic located at the main entrance of the campground;
- 2.23.1 The water hose provided at the septic disposal site is strictly for rinsing holding tanks after they've been emptied;
- 2.24 All persons violating this rule will be fined as well as held responsible for the cost to clean the affected site;
- 2.25 All seasonal campers and their guests are responsible for maintaining a well-groomed site, free from unsightly debris, clutter and combustible

MUNICIPALITÉ DE RAPIDES-DES-JOACHIMS

materials and to respect common areas such as the shower house, bathrooms, laundry room, gazebo, beach and boat launch;

- 2.26 No person shall cut, trim or remove any trees, brush or shrubs;
- 2.27 No person shall put nails or other sharp objects into trees;
- 2.28 No camper shall sub-lease or rent their site;
- 2.28.1 Site holders must be present while visitors are on site;
- 2.29 All seasonal campers must, at the end of the season, remove their trailers and any other equipment from their sites. This includes but is not limited to: Refrigerators, BBQs, bicycles, toys and furniture.
- 2.29.1 No municipal property may be moved or modified;
- 2.30 Modifications to the landscape of a site will become the property of the Municipality when site occupancy ends or is terminated;
- 2.31 All decks or other structures must not be attached to trailers and permission must first be granted by the Municipality, as well as for installation of storage sheds;
- 2.32 During a power outage or electrical breakdown, the showers, toilets and laundry facilities will be out of use and the main building will be locked for the duration of the outage. We invite you to use your own installations.
- 2.33 These rules are subject to modification by the municipal council without notice;
- 2.34 The use of generators, pressure washers and chainsaws are strictly prohibited in the campground at all times.
- 2.35 The use of power tools is only permitted for necessary site and trailer maintenance Monday through Saturday between the hours of 11am and 4pm. This includes drills, electric saws, leaf blowers and similar machinery. The use of power tools is strictly prohibited on Sundays.
- 2.36 Water services provided at each site are strictly for trailer facility hookups. Washing of any vehicle, ATV, boat, trailer, etc is strictly prohibited;

ARTICLE 3 CAMPING SEASON

- 3.1 Seasonal (May to October) rates for services will include:
 - Tenting – No hook-ups
 - Trailer & RV – Water and electrical services, sewage and waste water disposal site and wireless internet
- 3.2 Check-in time is 2:00pm or earlier if the site is ready (subject to campground attendants' information)
- 3.3 Check-out time is 12:00pm (noon)

ARTICLE 4 SEASONAL SITE HOLDERS

- 4.1 All seasonal site holders will be required to provide a non-refundable deposit (set out in Appendix 'A') for each following season, before the closure of the campground in October, in order to retain their site and occupancy rights;
- 4.1.2 The Municipality reserves the right to refuse a site holders deposit for the next season if they are undergoing the process of eviction.

MUNICIPALITÉ DE RAPIDES-DES-JOACHIMS

- 4.2 All seasonal site holders will be required to give the balance of their site fees and sign a yearly contract (Appendix 'C') before the end of April of that year. All persons not making the final payment and/or signing the contract before the deadline will lose occupancy reservation as well as the initial deposit;
- 4.3 All seasonal site holders who have not paid their site fees in full before the deadline will also have to remove their trailers and any other equipment/structures from their site before the opening of the campground;
- 4.4 All seasonal site holders are responsible for informing their visitors of campground regulations; All campground regulations within this By-Law apply to visitors.

ARTICLE 5 WINTER STORAGE

- 5.1 There is a winter storage fee, as set out in Appendix 'A' of this By-Law, that allows seasonal campers to store their trailers on site over the winter. All other equipment (see Section 2; sub-section 2.29) will still need to be removed from the site;
- 5.2 Seasonal campers interested in winter storage will have to sign a liability waiver and pay the winter storage fee in full before the closure of the campground to be eligible for this service;
- 5.3 The Municipality reserves the right to refuse winter storage if the seasonal camper has failed to remove all other equipment from the site in the past or is undergoing the process of eviction.

ARTICLE 6 CAMPSITES & VISITORS

- 6.1 Each campsite allows a maximum of:
 - 2 adults and their children under 18 years of age
 - Maximum 2 vehicles and one ATV if they fit on the site
 - 2 tents if there is no trailer or RV on the site; 1 tent if there is
 - 1 gazebo tent
- 6.2 All other persons on the campsite are considered visitors and must register at the office and pay the appropriate fees as set out in Appendix 'A' of this By-Law;
- 6.3 All other vehicles must park in the visitor parking lot down at the beach;
- 6.4 No vehicles will be allowed to park on the road at any time for safety reasons;
- 6.5 No transports are allowed to park on site. They must park in the visitors parking;
- 6.6 All seasonal site holders are responsible for informing their visitors to check-in with the campground attendant. If this is not respected, the visitor's fees will be forwarded to the site holder;
- 6.7 Seasonal visitor passes are available to seasonal campers as set out in Appendix 'A';
- 6.8 Departure of visitors is 10:30pm;
- 6.9 Hours of tranquility (curfew) is from 11:00pm to 8:00am; Noise is prohibited during these times
- 6.9.1 Sub-articles 2.3 and 2.4 still apply outside of the hours of tranquility; No person shall make excessive noise or behave in a way that disturbs others at any time.

MUNICIPALITÉ DE RAPIDES-DES-JOACHIMS

- 6.10 All visitors who wish to spend the night at a seasonal site must register at the office and pay the appropriate fees as set out in Appendix ‘A’ of this By-Law;

ARTICLE 7 **CAMPFIRES**

- 7.1 All campfires must be contained in a fire ring. Fire rings must remain within the area designated by the Municipality. All persons are responsible for the supervision of their campfires at all times;
- 7.2 Firewood is available to purchase from the campground attendant. Cost for firewood is set out in Appendix ‘A’ of this By-Law;
- 7.3 All persons who bring their own firewood must ensure the firewood is clean;
- 7.4 SOPFEU and municipal guidelines must be followed and are set out in Appendix ‘B’ of this By-Law;
- 7.5 When a fire ban is in effect, only fireplaces conforming to the SOPFEU standard will be allowed and any other form of fire will not be tolerated and may lead to expulsion;
- 7.6 Campfires must be extinguished by 1:00am;

ARTICLE 8 **OFFENCE & PENALTY**

- 8.1 After two (2) warnings, one verbal warning and one written warning, the camper will be evicted from the campground without reimbursement for site rental whether it be for a day or for the season, unless otherwise specified in Section 2: Regulations or Sub-Section 8.2.1
 - 8.1.1 Except for the acts provided for in Sub-Section 8.2.1, failure to comply with any regulation described herein will result in a warning. All warnings will be documented and carry on to future camping seasons.
 - 8.2.1 The Municipality reserves the right to immediately evict, without prior verbal or written warning and at the site holders’ expense, anyone who commits any of the following offences:
 - A) Disturbs other users excessively (Party attire and very loud music)
 - B) Has in his possession a firearm, air rifle, firecracker, bow and arrow, slingshot, sabre or automatic or sliding knife with a blade longer than 8.5cm
 - C) Abuse of alcohol or other substances that may impair judgement
 - D) Physical or verbal violence towards staff or other campers/visitors
 - E) Engages in illegal or prohibited activity
 - F) Poses a threat to others’ health and safety

ARTICLE 9 **FINAL PROVISIONS**

- 9.1 By-Law number 2024-0502-01 shall come into force according to law, shall repeal all previous campground regulations and shall apply for future years until it is amended or repealed.

THEREFORE, it is moved by _____, that the council of the Municipality of Rapides-des-Joachims authorizes that By-Law Number 2024-0502-01 was read and adopted this 11th day of September, 2025.

8. FOLLOW-UP

- 8.1 **Campground Electrical Upgrade**
The Municipal electrician is currently working on the electrical upgrades at the campground and plans to finish this week.
- 8.2 **Guard Rail on Chemin du Moulin**
The new guard rail has been installed on Chemin du Moulin.

MUNICIPALITÉ DE RAPIDES-DES-JOACHIMS

8.3 McConnell Lake Road Repairs

Another trailer load of cold patch has been put down on McConnell Lake Road.

9. ROADS

10. DUMP & GARBAGE

11. TOWN HALL

11.1 Municipal Office

The Municipal Office will be closed on Thursday, September 18th 2025 due to a DG Meeting.

12. MUNICIPAL PROPERTY

13. CIVIL PROTECTION

14. ACTION PLAN

15. URBANISM & ZONING

16. RECREATION & CULTURE

Resolution

16.1 NEW HORIZONS FOR SENIORS PROGRAM (NHSP)

CONSIDERING the deadline for 2025-2026 NHSP application submissions is September 17, 2025 at 3:00pm;

WHEREAS the Municipality of Rapides-des-Joachims will be applying for \$25,000 through the New Horizons for Seniors Program in order to create and offer inter-generational activities in partnership with the Maison des Jeunes and Community Center of Rapides-des-Joachims;

WHEREAS the Municipality of Rapides-des-Joachims acknowledges the terms and conditions of the program and certifies that the information provided in the application is true, accurate, and complete;

WHEREAS council must appoint someone to act on behalf of the Municipality;

Moved by:

Seconded by:

AND RESOLVED council appoints director general, Alana Bowes, to act on behalf of the Municipality of Rapides-des-Joachims throughout the length of the New Horizons for Seniors Program.

17. CAMPGROUND & PICNIC AREA

18. STREET LIGHTS & ENVIRONMENT

19. BUILDING INSPECTOR

20. MISCELLANEOUS

21. QUESTION PERIOD (15 minutes)

22. ADMINISTRATION

Resolution

22.1 Approval of expenses list between August 2025 and September 8, 2025

MUNICIPALITÉ DE RAPIDES-DES-JOACHIMS

Moved by:
Seconded by:

AND RESOLVED THAT Council approve and authorize the payment of expenses for the period between August 2025 and September 8, 2025 for the amount of \$61,616.51

CERTIFICATE OF AVAILABILITY OF CREDIT

I, Alana Bowes, the undersigned Clerk-Treasurer, in accordance with Article 961 of the Quebec Municipal Code, certify line of credit with the Municipality has sufficient funds for these expenditures

Alana Bowes

Clerk-Treasurer

23. IN CAMERA

- 23.1 DG Performance Evaluation
- 23.2 DG Draft Salary Grid
- 23.2 Camping McConnell Follow-up

24. CLOSING OF THE MEETING

- 24.1 Close the meeting of September 11, 2025 at:

Resolution